



Buon viaggio!

Have a good trip!

Gute Fahrt!

Szerokiej drogi!

Viapass_1.2-itendepl-0121



Telepass SpA - Via Laurentina 449 - 00142 - Roma - Italia
www.telepass.com
Telepass SpA © 2017-2021



Istruzioni obbligatorie
per viaggiare in Belgio (servizio Viapass)

EN

Mandatory instructions
for travel in Belgium (Viapass service)

DE

Verbindliche Anleitung
für Fahrten in Belgien (Mautsystem Viapass)

PL

Obowiązkowe instrukcje dla podróżujących po
autostradach belgijskich (usługa Viapass)



IT

Cosa controllare per essere
in regola

L'apparato è collegato?

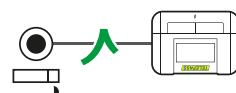
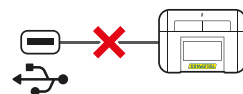
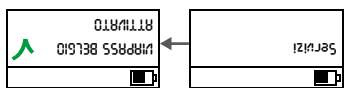
Per poter funzionare continuamente
l'apparato deve essere alimentato da batteria
o da presa accendisigari.

AVVISO: NON collegare mai l'apparato
alla porta USB! Potreste
compromettere il funzionamento
dell'apparato e pagare una multa al gestore
del servizio.

Potete viaggiare sulla rete stradale belga solo
se il servizio Viapass è attivo.

Il servizio Viapass è attivo?

AVVISO: se viaggiate con il servizio
Viapass non attivo ischiate una multa!
Uscite dalla rete stradale e contattate il
distributore dell'apparato.



Come comportarsi se
l'apparato segnala anomalie

Il LED è rosso?

Se vi trovate sulla rete stradale belga o vi
state per entrare, controllate il LED.

Se il LED è rosso con luce
lampeggiante controllate il
collegamento tra l'apparato e la
batteria o la presa accendisigari. Se il
problema persiste contattare il distributore
dell'apparato.

Se il LED è rosso con luce fissa
fermatevi e chiamate l'assistenza del
gestore del servizio.

AVVISO: NON viaggiate sulla rete
stradale belga se l'apparato non
funziona. Rischiate una multa!

Controllate che il LED sia
acceso con luce verde oppure
lampeggiante.

AVVISO: NON viaggiate sulla rete
stradale belga se l'apparato non
funziona. Rischiate una multa!

Potete percorrere la rete stradale belga se
l'apparato funziona correttamente.

L'apparato sta funzionando?



Chiamate uno dei seguenti numeri.
Gli operatori vi spiegheranno cosa dovete
fare:

0800 81 449

Numero verde gratuito per chiamate dal Belgio

+39 055 93 680 01

Numero a pagamento per chiamate fuori dal
Belgio

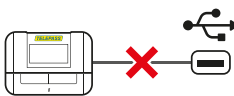
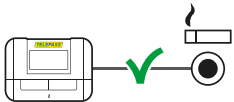
BEFORE DEPARTING

What to check to meet regulations

Is the unit connected?

In order to run continuously, the unit must be battery powered or connected to the cigarette lighter socket.

NOTICE: NEVER connect the unit to a USB port! This could jeopardize unit operations and you could be fined by the service provider.

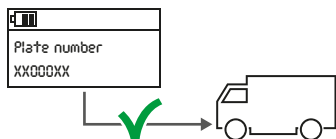


Does vehicle data match?

Vehicle data can be viewed in the **Vehicle** menu. They must match the following vehicle features:

- plate number
- vehicle registration country
- environmental class (Euro x)

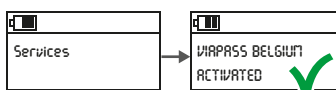
NOTICE: Do NOT travel on Belgian toll roads if the data does not match! Exit toll roads and contact the unit dealer.



Is the Viapass service active?

You can only travel on Belgian toll roads if the Viapass service is active.

NOTICE: you may be fined if you travel with the Viapass service off! Exit toll roads and contact the unit dealer.



Is the unit working?

You can travel on Belgian toll roads if the unit is correctly working.

NOTICE: Do NOT travel on Belgian toll roads if the unit is not working. You could be fined!

Make sure the LED is **green** or **blinking red**.

The LED must not be steady red. See "What to do if the unit indicates a fault".

IN THE EVENT OF NEED

What to do if the unit indicates a fault

Is the LED red?

If you are on a Belgian toll road or about to enter one, check the LED.

If the LED is **blinking red**, check connections between the unit and the battery or cigarette lighter socket. If the problem persists, please contact your unit dealer.

If the LED is **steady red**, stop and call the service provider.

Do you need help?

Before calling for service, prepare the following data:

- plate number
- unit ID
- name or VAT number of the vehicle owner company or contract code with the service provider.



Call one of the following numbers. Operators will tell you what to do:

0800 81 449

Toll-free number for calls from Belgium

+39 055 93 680 01

Phone number for calls outside Belgium (this service is not free)

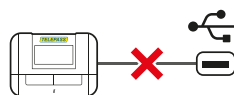
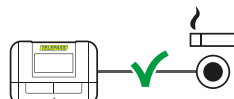
VOR DER ABFAHRT

So kontrollieren Sie, ob alles in Ordnung ist

Ist das Fahrzeuggerät angeschlossen?

Damit das Fahrzeuggerät ohne Unterbrechungen funktionieren kann, muss es über die Batterie oder über den Zigarettenanzünder versorgt werden.

ACHTUNG: Schließen Sie das Fahrzeuggerät NIEMALS an den USB-Anschluss an! Sie könnten die Funktion des Fahrzeuggeräts beeinträchtigen und eine Strafe des Diensteanbieters riskieren.

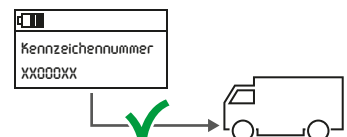


Stimmen die Fahrzeugdaten?

Die Fahrzeugdaten sind im Menü **Fahrzeug** ersichtlich. Sie müssen mit folgenden Merkmalen des Fahrzeugs übereinstimmen:

- Kennzeichen
- Zulassungsstaat
- Umweltklasse (Euro x)

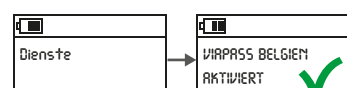
ACHTUNG: Befahren Sie das belgische Straßennetz NICHT, wenn die Daten nicht übereinstimmen! Verlassen Sie das Straßennetz und kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner für das Fahrzeuggerät.



Ist der Viapass-Dienst aktiv?

Sie können das belgische Straßennetz nur dann befahren, wenn der Viapass-Dienst aktiv ist.

ACHTUNG: Wenn Sie ohne aktiven Viapass-Dienst unterwegs sind, riskieren Sie eine Strafe! Verlassen Sie das Straßennetz und kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner für das Fahrzeuggerät.



Funktioniert das Fahrzeuggerät?

Sie können das belgische Straßennetz befahren, wenn das Fahrzeuggerät ordnungsgemäß funktioniert.

ACHTUNG: Befahren Sie das belgische Straßennetz NICHT, wenn das Fahrzeuggerät nicht funktioniert. Sie riskieren eine Strafe!

Kontrollieren Sie, ob die LED grün leuchtet oder rot blinkt.

Die LED darf nicht dauerhaft rot leuchten. Siehe "Verhalten bei Betriebsstörungen des Fahrzeuggeräts".

IM NOTFALL

Verhalten bei Betriebsstörungen des Fahrzeuggeräts

Ist die LED rot?

Wenn Sie auf dem belgischen Straßennetz unterwegs sind oder dieses in Kürze befahren werden, kontrollieren Sie die LED.

Wenn die LED **rot blinkt**, kontrollieren Sie die Verbindung zwischen dem Fahrzeuggerät und der Batterie oder dem Zigarettenanzünder. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Vertriebspartner für das Fahrzeuggerät.

Wenn die LED **dauerhaft rot** leuchtet, halten Sie an und kontaktieren Sie den Kundendienst des Diensteanbieters.

Brauchen Sie Hilfe?

Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, halten Sie folgende Daten bereit:

- Kennzeichennummer
- Identifikationsnummer des Fahrzeuggeräts
- Name und USt-IdNr. des Fahrzeugeigentümers oder Nummer des Vertrags mit dem Diensteanbieter.



Rufen Sie eine der folgenden Nummern an. Die Kundendienstmitarbeiter werden Ihnen erklären, was zu tun ist:

0800 81 449

Kostenfreie Servicenummer für Anrufe aus Belgien

+39 055 93 680 01

Gebührenpflichtige Servicenummer für Anrufe außerhalb Belgiens

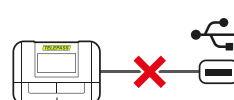
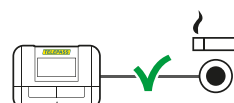
PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY

Kontrola zapewniająca sprawny pracę urządzenia

Czy urządzenie jest podłączone?

Aby urządzenie mogło działać nieprzerwanie, musi być zasilane z baterii lub z gniazda zapalniczki.

OSTRZEŻENIE: NIGDY nie podłączaj urządzenia do portu USB! Może to zakłócić prawidłowe działanie urządzenia i skutkować mandatem u zarządcy dróg.

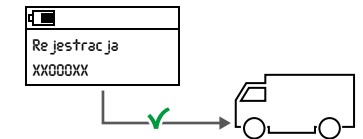


Czy dane pojazdu są zgodne?

Dane pojazdu są widoczne w menu Pojazd. Muszą zgadzać się następujące właściwości pojazdu:

- numery rejestracyjne
- kraj rejestracji pojazdu
- klasa środowiskowa (Euro x)

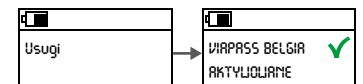
OSTRZEŻENIE: NIE podróżować po autostradach belgijskich, jeśli dane są niezgodne! Proszę zjechać z autostrady i skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.



Czy usługa Viapass jest aktywna?

Po autostradach belgijskich można podróżować tylko wtedy, gdy usługa Viapass jest aktywna.

OSTRZEŻENIE: podróżowanie bez aktywnej usługi Viapass wiąże się z ryzykiem mandatu! Proszę zjechać z autostrady i skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.



Czy urządzenie działa?

Korzystanie z autostrad belgijskich możliwe jest wyłącznie wtedy, jeżeli urządzenie działa prawidłowo.

OSTRZEŻENIE: NIE podróżować po autostradach belgijskich, jeśli urządzenie nie działa. Ryzyko mandatu!

Należy sprawdzić, czy kontrolka LED świeci się na **zielono** lub świeci się na **czerwono** światłem migającym.

Kontrolka LED nie może się świecić ciągle czerwonym światłem. Patrz "Działania na wypadek sygnalizacji błędów przez urządzenie".

W RAZIE POTRZEBY

Działania na wypadek sygnalizacji błędów przez urządzenie

Czy kontrolka LED świeci na czerwono?

Na belgijskich autostradach lub wjeżdżając na nie, należy sprawdzić kontrolkę LED.

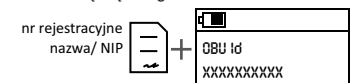
Jeżeli kontrolka LED świeci na **czerwono migającym** światłem, należy sprawdzić połączenie między urządzeniem a baterią lub gniazdem zapalniczki. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

Jeżeli kontrolka LED świeci na **czerwonociągłym** światłem, należy się zatrzymać i skontaktować się z pomocą techniczną zarządcy usługi.

Czy potrzebujecie Państwo pomocy technicznej?

Przed skontaktowaniem się z pomocą techniczną, należy przygotować następujące dane:

- numery rejestracyjne
- nr identyfikacyjny urządzenia
- nazwa i numer NIP firmy będącej właścicielem pojazdu lub kod umowy z zarządcą usługi.



Prosimy o kontakt pod następującymi numerami. Operatorzy wyjaśnią Państwu, co należy robić:

0800 81 449

Bezpłatna infolinia dla połączeń z Belgii

+39 055 93 680 01

Płatna linia dla połączeń spoza Belgii